

NOTICIA DI  
GOBIERNO

ISLA((•))NLINE

20  
22

Diaranson 10 Augustus 2022

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952



Gabinete Wever - Croes II

**2022**

**AÑA DI INVERSION  
Y OPORTUNIDAD**





## PA REDUCI AUN MAS GASTO DI SALARIO:

### Señor Ady Thijsen a keda encarga como Minister Plenipotenciario y como Representante na Europa



Un di e metanan cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a propone desde cu el a cuminsa goberna nos pais na 2017, ta pa baha gasto di personal despues cu a constata e gasto halto den personal y salario bou di e Prome Minister anterior, señor Mike Eman. Esaki ta e caso tambe ainda y mas ainda den e situacion cu nos Pais ta den na unda cu mester baha gasto di personal y cumpli cu exigencianan di Hulanda.

Un ehempel di esaki ta cu Gobierno di Aruba a baha gasto cu nombracion di señor Ady Thijsen recientemente como Minister Plenipotenciario Interino na Arubahuis. Señor Thijsen ta tambe e representante pa Aruba di Union Europeo na Brussels y ta Presidente di ExCo di OCTA. Señor Thijsen tin dos funcion na Europa y un salario y por bisa cu siguridad cu señor Thijsen ta eherce un trabou excelente den ambos funcion.

Ambos funcion ta resorta bou di Ministerio di Asuntonan General di Prome Minister. Esaki ta haci cu e ministerio aki ta baha gasto no solamente di salario, pero tambe di hospedahe. Cu esaki tambe, Prome Minister no tin mester di gasta na biahe pa Hulanda frecuentemente. Señor Thijsen den su funcionnan ta representa Aruba den Gobierno di reino y ta studia tur documento y leyman cu tin di haber cu reino.

Prome Minister Wever-Croes a enfatisa cu e problema di gasto di personal a sali for di man bou di Gabinetenan Eman. Nan

a tuma cantidad grandi di persona den servicio. Desde cu Gabinete Wever-Croes ta na mando, e gastonan di personal a baha so. Contrario na señor Eman, Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes ta tuma gobernacion hopi na serio y ta traha na bienestar di nos pueblo cu cantidad minimo di personal pa asina tene gastonan di personal mas abou cu por.

Eman a traha cu 147 persona directo bou di su ministerio cu a costa nos pueblo 11.323.300 florin na salario. Mientras e gastonan di Ministerio di Asuntonan General 2017 pa 2021, Prome Minister Wever-Croes a traha cu 22 persona den su oficina, esaki ta 125 persona menos y 85% menos di loke Eman a traha cu ne. E 22 personanan aki a costa 2.738.300 florin na salario. Esaki ta 8.585.000 florin menos y 76 % menos di loke Mike Eman tawata gasta na salario.

Y pa e di dos periodo di Gobernacion, Prome Minister Wever-Croes a baha gastonan di personal mas ainda, trahando cu 21 persona, cu un total di 2.342.591 florin na salario. Esaki ta 8.980.709 florin menos y 79% menos di loke Mike Eman tawata gasta na salario.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: “Hunto, mi oficina, mi ministerio, cu ta inclui ami, mi secretaria, mi conseheronan y tur cu ta traha mi den mi oficina, a logra baha gasto. E no ta facil. Tin hopi menos hende y e trabou mester wordo parti den menos hende cu ta haci e trabou hopi mas dificil. Pero mi ta hopi satisfecho cu e sosten cu mi ta haya di tur esnan cu ta traha pa mi oficina”.

BUREAU MINPRES	EMAN 2017	2021	VERSCHIL	
Aantal medewerkers	147	21	-126	-84%
Totale salariskosten	11,323,300	2,342,591	-8,980,709	-79%

	2017	2021	VERSCHIL 2017 EN 2021
Reis en verblijfskosten	155,400	8,673	
Voorlichting en promotie	1,008,600	109,503	
Lease voertuigen	58,500	28,433	
	1,222,500	146,609	-1,075,891
			-88%



**10**  
augustus  
**2022**

Feliz dia di  
Independencia di  
**Ecuador**  
1808 - 2022

*Masha Pabien!*



Gabinete Wever-Croes ||



**CAMPAÑA**

COLECTA, CONOCE Y  
CONSERVA NOS HISTORIA



**3C -TRECE** un campaña di  
Archivo Nacional Aruba y Ministerio di Cultura

"Mi contribucion na Archivo Nacional ta pa comparti mi bukinan, topiconan di historia, potret y artefactonan di guerra, pa asina tur hende por tin acceso na nan, en bes di tuma e risico di perde nan na cas. Pa e motibo aki mi ta urgi tur hende cu tin documento y materialnan historico, sea asina bon di entrega nan na Archivo Nacional, unda nan lo ta bon warda".

**- Dufi Kock**

Por pasa **3C-TRECE** material historico durante orario di oficina na Archivo Nacional Aruba di dialuna pa diabierna  
8:00 AM pa 11:45 AM y 1:30 PM pa 4:00 PM



**DUFI KOCK**

ESCRITOR Y HISTORIADO,  
RIDDER DEN ORDO DI ORANJE NASSAU,  
LAUREADO DI ZILVEREN ANJERS





## MANEHO RESPONSABEL PA PARKIETENBOS

Aruba ta un pais moderno, cu un pueblo civilisa y culto. Pero te awe nos ta atende desperdicio manera un pais pover y sin norma. Tur hende ta acepta cu Aruba mester modernisa e maneho di desperdicio. Esaki ta e vision di minister Arends y awo e ta ser aplica. Cu accion concreto ta pone un fin na forma primitivo di atende cu desperdicio. Dia 22 di augustus proximo ta momento iconico marcando e comienso di redireccion di desperdicio, cuminsando cu e prome tipo cual ta taira.

Durante un stakeholders meeting diaranson anochi 3 di augustus, a splica cu a hiba maneho caminda a acepta perdida structuralmente di parti Serlimar. Esnan cu ta doño di auto, ta doño di taira y ta prome pa yama pa contribui na cubri gastonan di procesa taira na un forma digno di un pais civilisa. Berdad ta nos a "tira nos mes den pia" for di hopi tempo pasa door di nunca realisa cu kimamento no ta aceptabel y nunca a contribui na cubri e costo berdadero di un taira. Asina aki a causa perdida grandi cu a laga Serlimar wordo desangra.

Parkietenbos y RWZI Bubali ta "ground zero" di nos fayto magestral como pais pa no reconoce e problema, y di no acepta e responsabilidad pa tuma accionnan pa remedia e situacion, y asina zorg pa por procesa nos desperdicio.

Financieramente e lo haci dolor pa Aruba si no cera Parkietenbos pa 31 di december 2022. Moralmente tambe e lo costa Aruba pasobra e dump actual no ta refleha un pais avansa. Den termino di salubridad publico tampoco e situacion actual ta aceptabel, no solamente pa habitantenan di Parkietenbos pero pa henter pueblo di Aruba. Minister Arends desde principio a indica cu "E problema aki no ta un problema regional, e ta un problema nacional".

E solucion aki ta un cooperacion entre Gobierno y sector priva. Di parti di sector priva dos compania a bin dilanti cu ya na e momento aki tin e capacidad, infraestructura y permisonan pa procesa taira. Ta trata di Ecotech Freezone y Carentra, kendenan ta mira cu nan participacion ta sostenibel riba un



termino largo. E siman aki lo sigui dialoga cu e stakeholders, cuminsando cu esnan cu ta duna servicio di baki di sushi, pa concretisa con lo bai anda awor en adelante cu desperdicio di taira. Y Ootro siman lo sinta atrobe cu e tireshops.

Tambe tin plania pa tene un reunion informativo pa comunidad di Aruba unda lo duna presentacion di e vision pa loke ta trata maneho di desperdicio. Mas informacion lo wordo comunica den e simannan binidero.

Minister Arends ta keda remarca cu ningun compania di desperdicio lo ser exclui, ni awo ni den futuro. Lo no permiti faboritismo ni tampoco ningun monopolio den e maneho di desperdicio.

"Na esnan cu kier stigmatiza tur solucion y yama esakinan pa yerba malo, mi ta bolbe invita nan pa ban tene cos den perspectiva y duna Aruba y Parkietenbos un rosea. Duna e solucion chens pa florece y si bo no ta di acuerdo, comparti bo solucion alternativa, na un forma di dialogo decente. E problema ta bon conoci, awor mester stop di papia y cuminsa ehecuta solucion. Asina mes nos ta keda dispuesto pa scucha tur cu kier brinda solucion", minister Arends ta enfatisa.



SAILING EVENT IN ARUBA

# MINIATURE BOAT RACE

20 & 21 OF AUGUST

*Aruba International Regatta  
Governor's Bay Beach,  
Oranjestad Aruba*

Save  
THE  
Date



STICHTING  
**RANCHO**

*Conservando historia y  
cultura di Rancho*



**Aruba  
National  
Commission  
for UNESCO**





## DIMP ta informa:

# DEPARTAMENTO DI IMPUESTO A PAGA 14.2 MIYON FLORIN NA RESTITUCION DI IMPUESTO DEN E PROME MITA DI AÑA 2022

## E departamento ta sigui cumpli cu su contribuyentenan

E trabounan na Departamento di Impuesto ta sigui avansa cu pasonan firme y sigur, pa asina por cumpli cu tur e contribuyentenan cu ta cumpliendo debidamente cu nan responsabilidad di impuesto. Den e prome mita di aña 2022 a paga un total di 14.2 miyon florin na restitucion na e contribuyentenan riba tereno di inkomstenbelasting.

### RESTITUCION DEN PROME MITA DI AÑA 2022

Den e prome mita di aña (januari te cu juni) 2022 tawatin 7.795 caso di restitucion cu a keda realisa, pa cual a paga en total 14.2 miyon florin. E pagonan di restitucion ta toca diferente aña, pero e sumanan mas grandi di pagonan haci ta relaciona cu inkomstenbelasting di e añanan 2017, 2018 y 2019.

Riba e grafico por tuma nota di e pagonan di restitucion di impuesto den e prome mita di aña 2022.

### INKOMSTENBELASTING DI AÑA 2020

Actualmente Departamento di Impuesto ta trahando riba e cobransanan definitivo di inkomstenbelasting di aña 2020. Esnan cu ta sperando un suma di restitucion y no tin debe di otro impuestonan habri, por spera tambe nan placa riba nan cuenta di banco durante e temporada nos dilanti. En conexion cu esaki ta hopi importante pa percura pa tur debe di impuesto y e informacion di cuenta di banco ta na ordo. Si tin cambio di banco y/of di cuenta, ta recomendabel pa notifica e departamento mesora. Esaki por sosode solamente online via [www.impuesto.aw/bankrekeningnummer](http://www.impuesto.aw/bankrekeningnummer).

Pa loke ta e cobransanan di aña 2021, ta planea pa cuminsa cu esakinan asina cu e fecha final di 3 oktober pasa. Eliminando asina e constante atraso cu e departamento tawatin e ultimo decadan.

### CUMPLIENDO CU SU CONTRIBUYENTENAN

Como un organisacion di gobierno serio y responsabel, Departamento di Impuesto tin como meta pa cumpli cu su contribuyentenan. E contribuyentenan cu a percura pa nan declaracion di inkomstenbelasting wordo entrega na tempo, cu tin gastonan deducibel y cu a paga pues di mas na impuesto, tin derecho riba pago di restitucion si acaso no tin otro debenan di impuesto habri. Esaki ta mas cu un deber pa e departamento. E tin un prioridad halto. P'esey tambe Departamento di Impuesto a implementa diferente plan di accion pa por elimina e atrasonan den e cobransanan aki y e obhecionnan cu tin pendiente. Ta trata principalmente di atrasonan den inkomstenbelasting caminda a logra elimina esakinan den un forma structura y cu un empeño grandi di su funcionarionan publico.

E contribuyentenan por conta cu Departamento di Impuesto no ta para keto y ta keda mehora y digitalisa su procesonan, pa asina ta mucho mas eficiente y eficaz.

Periodo	Cantidad di caso	Restitucion (Afl.)
Januari 2022	1.913	3.2 miyon
Februari 2022	1.730	2.7 miyon
Maart 2022	1.520	2.8 miyon
April 2022	850	1.8 miyon
Mei 2022	631	1.3 miyon
Juni 2022	1.151	2.4 miyon
<b>Total</b>	<b>7.795</b>	<b>14.2 miyon</b>



# CHARLA TRAYECTORIA DI RIGNALD 'DOBLE R' RECORDINO

## INTRODUCCION

Pa e fundraising cu Fundacion Mi Cutisa (FMC) ta organisa pa recauda fondo, principalmente pa por maneha Museo Cas Tan Tin, e "Concierto Bailabel di Aña" lo tuma luga na Balashi Arena Entertainment Center cu un presentacion di "Doble R Puru" di Corsou, dia 12 di augustus 2022. "Robert y su Solo Banda Show", cumpliendo 30 aña di existencia y legendario Papito Rafael cu "Papito y su Nuevo Sabor" tambe lo brinda e miho di nan musicalmente. E tres bandanan aki ta legendario y a duna un contribucion significant den desaroyo musical Antiano den Caribe Hulandes. Nan a percura pa mantene y traspasa nos musica di tumba, wals, danza y salsa Antiano riba tur e islanan di habla Papiamento. Tabata intencion di FMC pa organisa un charla unda lo a bay papia riba trayectoria di e tres musiconan aki. FMC a acerca Ruben Garcia pa tene e charla riba trayectoria di Robert Jeandor y di Papito Rafael. Lamentablemente, pa motibo di salud, e charla riba e musiconan di Aruba lo no sigui. Rene Rosalia a acepta e ora pa duna un charla di un ora riba e trayectoria di Rignald "Doble R" Recordino.

## ORADOR RENE ROSALIA

Antropologo Rene Rosalia (PhD) for di Corsou a investiga pa hopi aña e trayectoria di Doble R y lo bay tene un charla basa riba un analisis cu el a haci di casi 50 aña di desaroyo musical. E lo ta un presentacion riba e nificacion di e trabou musical y balor literario di Rignald Recordino. 'Doble R' a produci mas di 500 composicion cu nos hendenan na Aruba, Boneiro y Corsou no solamente a disfruta di nan, pero a siña hopi di nan atraves di e mensahenan cu Rignald ta manda den su letranan. Entre otro e aña aki Rignald Recordino mes ta publica un buki di su historia musical y cu e letranan di tur composicion cu el a publica.

## PROGRAMA DIA 10 DI AUGUSTUS 2022

E programa lo ta for di 7:00 pa 9:30 or di anochi y ta conduci pa Addonsito Croes. Admicion ta limita na 90 persona, pero por sigui e charla riba e facebookpage di Mi Cutisa. Despues di e charla tin oportunidad pa Dialogo y haci Pregunta. Lo clausura e presentacion cu un recepcion den cura di Universidad di Aruba.

## IMPORTANCIA DI E TRAYECTORIA Y IMPACTO CULTURAL DI "DOBLE R"

Rignald Recordino su composicionnan tin un variacion grandi den su forma di skirbi.

Su texto- y topiconan cu e ta uza pa su composicionnan ta tipico di Rignald Recordino. E forma di compone su piesanan, particularmente su forma unico di combina tanto instrumento como e forma di canta un piesa, ta aspectonan completamente inovativo.

Rene Rosalia lo amplia mas riba e impacto cu Rignald Recordino tabatin riba nivel social y musical pa e tres islanan ABC.

## EDUCACION CULTURAL

Mirando cu e charla aki ta forma parti di e desaroyo di Educacion Cultural cu lo bay hunga un rol importante riba tereno di cultura mundialmente despues di e pandemia di Covid 19, FMC a acerca Universidad di Aruba pa coopera cu organizacion di e charla aki. Danki tambe na e Comision Nacional di UNESCO, Aruba Bank y Ministerio di Cultura di Aruba. E perspectiva ta cu e charla aki lo haya e interes di varios musico, pero tambe di hopi fanaticonan di Doble R na Aruba. Tambe pa studiantenan di Universidad di Aruba, IPA y EPI e charla aki lo tin un balor agrega riba tereno di investigacion y documentacion. Pa tur hende cu ta gusta musica di e islanan Aruba, Boneiro y Corsou, esaki lo ta un anochi interesante y educativo.

## PA INSCRIPCION

Registra riba e link aki pa e charla na Universidad di Aruba.  
<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdfZoJau5FQnOVxUPyGz08uRIHPxrGc87cqir1JffZRraW9j6g/viewform>



**DOBLE R**  
*Puru*

**CHARLA**

**TRAYECTORIA DI  
RIGNALD "DOBLE R" RECORDINO**

DIARANSON 10 DI AUGUSTUS 2022  
7:00 PM - 9:30 PM

AULA, UNIVERSIDAD DI ARUBA & FACEBOOK LIVE DI MI CUTISA  
ORADOR: DR. RENE ROSALIA  
ENTRADA TA GRATIS





## OTRO SIMAN LO PONE E PROME PIEDRA PA STICHTING HUNTO



Recientemente, Minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon a bishita e sitio caminda ta construyendo e edificio nobo pa loke ta “stichting hunto”, un proyecto caminda ta bay uni e dos instancianan esta; FMAA y SPD, pa asina atende mucho mas miho cu varios retonan den cuadro di salud mental y adiccion. Durante e bishita aki, a haya un bista di con e trabounan ta avansando y asina ta anuncia cu lo pone e prome piedra pa otro siman diaranson 17 di Augustus, den presencia di colega ministernan, parlamentarionan y profesionalnan den e veld.

Den presupuesto 2022 a tene cuenta cu e proyecto aki caminda tur e fondonan ta bay wordo poni hunto, pa di e forma ey por haci mucho mas cu e recursonan limita cu tin. Door di uni e

dos instancianan, e ta percura pa brinda henter comunidad un miho servicio, pero tambe e lo percura pa procesonan ta mas miho alinea na otro pa trata cu e tematicanan di salud mental y adiccion. E tema aki tin e atencion desde inicio di Gabinete Wever-Croes, caminda hunto cu Prome Minister Sra. Evelyn Wever-Croes a ehecuta e Sociaal Crisis Plan, pa atende cu loke ta e lista di espera di salud mental.





Augustus 2022

Aruba Food and Beverage Association:  
Keto bay riba mesa: Cobra belasting riba plac'i tip



AHATA: Riba mesa tabatin un consideracion p'un impuesto  
pero no sa status



F.T.A.: No tin decision ainda pa cobra belasting riba tips



Minister di Finansa ta informa:

## NO TA BAY COBRA BELASTING RIBA TIPS

E proposicion final pa  
Reforma Fiscal ta consisti di  
varios cambio y den esaki no  
tin cobranza di impuesto  
riba tips.

E proposicion final ta wordo  
anuncia e luna aki.



**Xiomara Maduro**

Minister di Finansa y Cultura

f @ y | xiomaramaduro.com





## MINISTER ENDY CROES A REUNI CU SINDICATO SEPPA



Durante siman Minister Endy Croes a reuni cu representantenan di SEPPA unda a trata diferente topiconan cu SEPPA a solicita manera e.o. SKOA werkster, instructornan di landamento, contract di diferente werkster di DPS, algun 'overplaatsing' y casonan andando. Alabes SEPPA tabata contento como cu algun casonan cu tabata pega pa hopi tempo a haya atencion y a wordo finalisa.

Manera Minister Endy Croes a yega di expresa na varios ocasion su portanan semper ta habri, pa scucha y busca solucion concreto na bienestar general di Aruba. Na final a keda palabra cu lo keda mantene un bon contacto cu otro pa e desaroyo general. Tanto SEPPA como tambe Minister Endy Croes por mira atras riba un reunion fructifero.

# SINTONISA

## CONFERENCIA DI PRENSA DI GOBIERNODI ARUBA

LIVE

Gabinete Wever-Croes

### Tur dialuna y diahuebs | 10:00 am



# MINISTER ENDY CROES A ENTREGA RECONOCIMIENTO NA KAILEN WOUTERS CU A LOGRA DI 5 LUGA DEN E CAMPEONATO MUNDIAL DI BMX 2022



Diamars atardi den un encuentro ameno Minister Endy Croes a ricibi e hoben atleta Kailen Wouters kende recientemente a participa den e campeonato mundial di BMX 2022 cu a tuma lugha na Nantes, Francia. Na unda cu Kailen a logra di 5 lugha di e miho nan na mundo den su categoria di mucha homber 8 aña. Un total di 25 pais y 55 coredo a participa den e UCI BMX World Championships 2022. Esaki sigur ta un logro grandisimo pa Kailen cu a subi e plataforma mundial di BMX den su categoria di 8 aña.

Presente durante e atardi yena cu emocion y alegria tabata su mayornan y amiguitonan di su ekipo di Rough Riders. E mandatario a duna Kailen un reconocimiento den nomber di Gobierno di Aruba pa su excelente logro y a gradici Kailen pa pone Aruba su nomber briya riba plataforma internacional nos ta orguyoso di bo keda traha duro, sigur un tremendo talento y un tremendo atleta.

Concluyendo Minister Endy Croes ta manda palabranan di pabien na Kailen, mayornan, Rough Riders Team, coach, famia y tur esnan cu di un of otro manera a contribui na e logro grandi aki di Kailen.





# AVB CU UN BUNITA RECEPCION NA HONOR DI NOS SELECCION NACIONAL GIRLS U15 CU A LOGRA SUBCAMPEON DI CONCACAF 2022



Dialuna atardi e celebracion a continua na Compleho Deportivo Frans Figaroa unda tuma luga un recepcion na honor nos Seleccion Nacional Girls U15. Arubaanse Voetbal Bond, (AVB) a honra e logro grandi di nos Seleccion Girls U15 na Tampa Florida den e 2022 CONCACAF Girls Under 15 Championship. Un atardi sigur special pe futbolistanan rondona pa famia, amigo y invitadonan special.

Minister Endy Croes tabata presente na e ocasion memorabel aki unda a hiba palabra pa felicita e hungadonan y e delegacion pa e tremendo trabou desplega na Tampa, Florida. E mandatario di Deporte a gradici e e hungadonan y staf tecnico cu a dedica asina hopi pa hiba e ekipo na e gran logro aki. Como tambe e Minister Endy Croes a gradici e mayornan pa duna nan yiu e sosten y apoyo den nan deporte preferi.

Pa finalisa e mandatario a felicita nan den nomber di Minister



President sra. Evelyn Wever- Croes y Gobierno di Aruba nos Seleccion Nacional Girls U15 cu e gran logro aki. Nos ta hopi orguyoso di boso. Masha danki pa laga Aruba su nomber briya internacionalmente.



# MINISTER ENDY CROES A REUNI CU SR. HERVE BLANCHARD Y SR. JORDAN VICTOIRE REPRESENTANTENAN DI FIFA

**Pa riba termino largo yuda cu desaroyo di futbol y su  
infraestructura**



Diaranson mainta Minister Endy Croes a reuni cu Regional Office Development Manager di FIFA sr. Herve Blanchard y FIFA Regional Office Project Consultant sr. Jordan Victoire. Presente na e reunion tabata presidente di AVB, sr. Randolph Lacle y miembro di directiva, sr. Hubert Solognier. E mandatario a expresa cu e tabata un bon reunion na unda FIFA a presenta algun idea pa yuda Aruba cu ta 1 di nan 211 miembronan.

FIFA tin programa hopi bunita pa riba termino largo yuda desaroya tanto e deporte di futbol como tambe infraestructura pe deporte. FIFA tin fondonan cla pa Arubaanse Voetbal Bond (AVB) pa yuda e desaroyo di deporte. E fondonan ta mara na cierto condicionnan. Den e proximo dos lunanan nos dilanti lo ta asina leu pa firma e documentonan final cu e stakeholders. E vision di e mandatario di Deporte y Gabinete Wever- Croes II ta cu e deporte y deportistanan mester ta central.







## TA GRADICI GREMIONAN COMERCIAL: AHATA, ATIA, KVK Y CUA PA E BON REUNION REFERENTE AWA Y CORIENTE

Recientemente, mescos cu a reuni cu Gremionan Sindical, e mandatario a reuni cu Gremionan comercial kendenan tambe a vocifera nan preocupacion riba e ahuste di tarifa di awa y coriente.

Den un reunion habri, Directornan di WEB y ELMAR y Utilities, a duna un presentacion transparente di e situacion actual referente e ahuste temporario.

Situacion di aumento di awa y coriente ta algo hopi fastioso y ta un anuncio cual ningun hende kier haci, sinembargo mientras cu mester a haci e anuncio y introduci e cambio aki, ya caba e mandatario ta premirando cu e desaroyo di mercado ta indica cu e aumento aki lo ta temporal. Minister Croes ta splica cu ta premira cu e prijs di awa y coriente pronto lo baha bek.

Manera ta conoci WEB y ELMAR a absorba e aumento di tarifa di fuel oil cu a bin ta tuma luga ya pa 7 luna caba. Gobierno di Aruba pa 7 luna largo a haci todo por todo pa evita un aumento di tarifa. Pero recientemente e situacion a yega na un punto caminda e companianan a yega na nan limite di locual cu nan por absorba. Asina mes Gobierno di Aruba a percura pa mientras cu e ahuste ta vigente, pa e reparticion ta mas social posibel teniendo na cuenta e situacion financiero, social y economico di nos pueblo.

Na mes momento ta reconoce e importancia pa percura pa tin un balansa, teniendo na consideracion e consecuencia economico y costo di bida halto cu un aumento ta ocasiona.

Den cuadro di esaki mester menciona cu Minister Croes a keda hopi contento cu e anuncio di Minister Geoffrey Wever. 'E siman aki colega Minister Geoffrey Wever a anuncia reduccion



substantial den prijs di gasolin y diesel, cual mi ta hopi contento cu ne. E anuncio aki ta bin como Alivio. Y mi ta premira e momento cu lo yega cu awa y coriente tambe lo baha bek.'

E mandatario ta reconoce e hecho cu industria, comercio y hotelnan, como clientenan grandi ta aportando pa por tin un tarifa social pa esnan cu mas mester di dje y Aruba ta agradecido pa nan apoyo, e mandatario a termina bisando.





# TEMPORADA DI CALOR

Nos ta den e temporada di mas calor di aña. Pa reduci riesgo y daño na salud, e puntonan aki ta recomendabel pa haci e efectonan di calor menos!

**Preveni  
y Proteha!**

Evita solo



No expone bo mes di mas na rayonan di solo.

Bebe  
hopi  
likido



Awa of juice cu no ta contene mucho suco.

Bisti  
pañã  
adecua



No diki of colornan scur cu ta atrae mas calor.

Busca  
luganan  
ventila



Keda den luganan fresco of den airco.



Uza  
proteccion

Si bo mester bay den solo, protege bo mes.

No haci  
deporte  
den  
solo



Haci actividadnan deportivo mainta of anochi.

Keda  
informa  
tur  
momento



Scucha noticianan di canalnan confiabel.

Pone mas  
atencion  
riba esnan  
di edad



No laga nan nan so pa mucho tempo.



Haci  
actividad  
trankil  
cu  
muchanan

Postpone hungamento y actividadnan pafo.

Controla  
mas  
esnan cu  
tin enfermedad



Percura cu semper nan ta den aire fresco.

Cuida bo  
bestianan  
domestico



Percura pa nan ta den fresco y duna nan hopi awa



# Feliz diaranson!

APESAR DI CAMINDA DIFICIL NOS DILANTI,  
NOS POR, HUNTO NOS POR.  
NOS POR ENGRANDECE NOS PAIS.  
NOS POR FORTALECE NOS PAIS.  
NOS POR SIRBI NOS PAIS.  
Y HUNTO NOS POR HACI NOS PAIS  
FUERTE Y RESILIENTE UN BIAHA MAS.  
TA HUNTO SO NOS POR BRINDA  
OPORTUNIDADNAN NA NOS  
FUTURO GENERACIONNAN.



**20  
22** | AÑA DI  
INVERSION Y  
OPORTUNIDAD